

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
 Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
 → TPSGC  
 10th Floor, 4900 Yonge Street /  
 10e étage, 4900 rue Yonge  
 Toronto  
 Ontario  
 M2N 6A6

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
 Public Works and Government Services Canada  
 Ontario Region  
 10th Floor, 4900 Yonge Street  
 Toronto  
 Ontario  
 M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Expedient Explosive Detectors	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6399-19KH19/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6399-19KH19	<b>Date</b> 2019-08-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-008-7805	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-9-42029 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-23</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Leslie, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 575-8256 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W6399-19KH19/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W6399-19KH19

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
TOR-9-42029

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR008  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 001 vise à fournir des précisions et à apporter des changements à la demande de soumissions no. W6399-19KH19/A.

#### A. CLARIFICATION

Clarification : Pour le critère M1 - Pour clarifier, ce n'est pas le représentant autorisé / soumissionnaire que nous exigeons d'avoir cinq années d'expérience dans le développement et la fabrication d'appareils de détection de produits chimiques électroniques; c'est le fabricant qui doit avoir ces qualifications. Le représentant autorisé / soumissionnaire, s'il est une entité distincte du fabricant, en tant que distributeur agréé, n'a pas besoin, dans le temps, d'expérience concernant ce type d'équipement.

#### B. CHANGEMENTS À LA SOLLICITATION

À L'ANNEXE F - ÉVALUATION TECHNIQUE, l'article 2.0 EXIGENCES OBLIGATOIRES

**SUPPRIMER:** Numéro d'article M1 - Expertise et conception éprouvée dans son intégralité

**INSÉRER:**

Numéro d'article	Annexe A-1 Référence	Exigence	Preuve de conformité	Référence de page
------------------	----------------------	----------	----------------------	-------------------

#### Expertise et conception éprouvée

M1	N/A	<p>Le soumissionnaire doit être un fabricant établi ou un représentant autorisé d'un fabricant d'appareils de détection et d'identification de produits chimiques électroniques possédant une expérience significative en matière de développement et de fabrication, comme suit:</p> <p>a. Qualifications du fabricant - le fabricant doit développer, fabriquer et vendre des dispositifs électroniques de détection et d'identification des produits chimiques depuis au moins cinq (5) ans.</p> <p>b. Le soumissionnaire doit avoir vendu des dispositifs électroniques de détection et d'identification de produits chimiques ou du matériel de laboratoire électronique à un organisme gouvernemental.</p>	<p>Le soumissionnaire doit fournir:</p> <p>Confirmation écrite (1) du fabricant du produit proposé attestant qu'elle développe, fabrique et / ou vend des dispositifs électroniques de détection et d'identification des produits chimiques depuis au moins cinq (5) ans;</p> <p>Le soumissionnaire doit fournir:</p> <p>Nom de l'organisme gouvernemental avec lequel le soumissionnaire a fourni des dispositifs de détection et d'identification des produits chimiques ou du matériel de laboratoire électronique, avec date.</p>	
----	-----	--	---	--